



В 1773 году немецкий поэт-романтик Г. А. Бюргер пишет балладу «Ленора» и становится основоположником этого жанра в Германии. В. А. Жуковского заинтересовывает это произведение — он делает три перевода. В первых двух писатель стремится приблизить балладу к русской культуре. Это проявляется даже в изменении имени главной героини: в 1808 году Жуковский даёт ей имя Людмила, а в 1812 — Светлана. Во втором переложении автор перерабатывает сюжет полностью. В 1831 году Жуковский создаёт третий вариант баллады «Ленора», самый близкий к оригиналу.

В. А. Жуковский посвятил балладу «Светлана» своей племяннице и крестнице А. А. Протасовой. Это был свадебный подарок: девушка выходила замуж за его друга А. Ф. Воейкова. Над этим текстом писатель работал 4 года (1808—1812).

Баллада является важным для романтизма и творчества В. А. Жуковского жанром. Исследователь А. С. Янушкевич говорит о «балладном взрыве» В. А. Жуковского, который написал несколько десятков баллад. Некоторые из них являются талантливыми переводами произведений И. В. Гёте, Ф. Шиллера, часть имеет оригинальный сюжет.



Баллада (от фр. *ballade* — «танцевальная песня») — лиро-эпический жанр, небольшое сюжетное стихотворение фантастического, исторического или героического содержания. Наиболее существенные особенности баллады:

- музыкальность, которая создаётся за счёт повторов и особого ритма;
- композиция эпического произведения (завязка — развитие действия — кульминация — развязка);
- изображение мира фантастического и ужасного.

Типичные сюжеты для баллады: несчастная любовь с загробным соединением героев, роковое преступление и возмездие, губящие человека тёмные силы, пророческий дар в его божественном и дьявольском воплощении, поединок человека и обстоятельств. В связи с темой выделяют три разновидности баллад (схема 10).



Схема 10. Разновидности баллад (по тематике)

Существуют народные (например, о Робин Гуде) и литературные баллады.

Открывается баллада святочным гаданием (это экспозиция произведения). «Милая Светлана», однако, не веселится вместе со своими подругами, которые пытаются вовлечь её в гадание. Проявляет она при этом не уныние, а грусть, причём в своём монологе обращается, по воле автора, к Ангелу-утешителю.

Сюжет баллады прост: легкомысленные подружки вовлекают Светлану в игру (это завязка действия). Девушка садится перед зеркалом, и некто в образе её «милого» зовёт на венчание. Мчащиеся кони минуют некую церковь, в которой идут похороны, над ними вьётся «чёрный вран», каркая «Печаль!» и, наконец, оставшись одна, она заходит в некую избушку, видит чей-то гроб, свечку и «Спасов лик в ногах». Во всех без исключения ситуациях героиня ведёт себя по-христиански, и потому происходит чудо: голубок спасает Светлану от пробудившегося мертвеца (кульминация).

Собственно, весь сюжет немецкой баллады у Жуковского превращается в сон-предостережение — девушка уснула у зеркала во время гадания. Наутро санки примчали воротившегося жениха (развязка).



К. П. Брюллов.
Гадающая Светлана



В. А. Жуковский не придумал имя Светлана, но оно стало нарицательным и неоднократно упоминалось другими авторами в связи с поэзией Василия Андреевича. Светлана

Жуковского до появления пушкинской Татьяны Лариной была самым ярким поэтическим образом русской девушки. В «Евгении Онегине» Татьяна при первом своём появлении была, по определению Ленского, «грустна и молчалива, как Светлана».

Светлана — романтическая героиня. У неё сильный характер (год в разлуке с женихом, хранит ему верность, гадает одна, выбирая один из самых страшных видов гадания, глубоко набожная, покорная судьбе), который помогает ей в исключительных обстоятельствах (события сна). Героиня Жуковского находится в атмосфере народного деревенского быта, с праздниками, обычаями того времени. Поэт считает, что счастье героини зависит не от каких-то вмешательств реальных и нереальных, а от неё самой. Именно нравственные ценности, которые в ней заложены, и вера в благую волю Провидения, сделают её счастливой.



1. Проанализируйте сюжет и композицию баллады «Светлана». Докажите, что произведение построено как эпическое.
2. Выделите реальные и фантастические элементы в балладе. Как они связаны между собой?
3. Выпишите из произведения оценочные слова, которые относятся к героине. На их основе составьте устную характеристику Светланы как романтической героини.
4. Как в балладе создаётся атмосфера таинственности? Какую роль в этом играют цвет и звуки? Как они влияют на эмоциональное состояние Светланы? Заполните в тетради примерами из текста таблицу «Цвет, звуки и эмоции в балладе “Светлана”». Сделайте вывод о цветовой гамме и звуковом разнообразии баллады, о том, как они влияют на эмоциональный фон.

Цвет	Звуки	Эмоциональное состояние



5. Каким образом создаётся национальный колорит в балладе? Создайте опорный конспект для ответа на этот вопрос. Отрадите в нём различные средства передачи особенностей русской жизни.